

Cẩm Giàng, ngày 06 tháng 5 năm 2025

Số: 12/2025/QĐST-DS

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 26 tháng 4 năm 2025 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau toàn bộ những nội dung cần giải quyết trong vụ án Dân sự thụ lý số 21/2025/TLST-DS ngày 10 tháng 3 năm 2025 về việc “*Tranh chấp Hợp đồng tín dụng*”.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

I. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- Nguyên đơn: Ngân hàng N (Viết tắt A). Người đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Toàn V – Chức vụ: Tổng giám đốc. Địa chỉ trụ sở chính: Số B, đường L, phường T, quận B, thành phố Hà Nội. Người đại diện theo ủy quyền: Ông Vũ Anh Đ – Chức vụ: Giám đốc A Chi nhánh huyện C, tỉnh Hải Dương. (Theo Quyết định ủy quyền số 2665/QĐ-NHNo-PC ngày 01/12/2022). Người được ông Đ ủy quyền lại: Ông Mai Ngọc S - Chức vụ: Trưởng phòng Khách hàng Ngân hàng N – Chi nhánh huyện C. Địa chỉ liên lạc: Khu T, thị trấn L, huyện C, tỉnh Hải Dương (Theo giấy ủy quyền số 920/UQ-NHNo.CG ngày 21/10/2024).

- Bị đơn: Ông Đặng Văn H, sinh năm 1983 và bà Ngô Thị X, sinh năm 1982. Địa chỉ liên lạc: Thôn H, xã P, huyện C, tỉnh Hải Dương.

II. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

1. Nguyên đơn là Ngân hàng N (A) và bị đơn là ông Đặng Văn H, bà Ngô Thị X thống nhất chốt tổng số tiền còn nợ gốc và lãi phải thanh toán cho Ngân hàng A theo Hợp đồng tín dụng số 2306-LAV-202101261 ngày 15 tháng 06 năm 2021, tạm tính đến hết ngày 26/4/2025 là 44.314.698 đồng (*Bằng chữ: Bốn mươi bốn triệu ba trăm mười bốn nghìn sáu trăm chín mươi tám đồng*), trong

đó nợ gốc: 33.000.000 đồng; nợ lãi trong hạn 7.624.000 đồng; nợ lãi quá hạn: 3.690.698 đồng.

2. Nguyên đơn, bị đơn thống nhất thỏa thuận và đề nghị Tòa án ghi nhận sự thỏa thuận về phương thức và thời hạn thanh toán nợ theo Hợp đồng tín dụng số 2306-LAV-202101261 ngày 15 tháng 06 năm 2021, tạm tính đến hết ngày 26/4/2025 là **44.314.698 đồng** (*Bằng chữ: Bốn mươi bốn triệu ba trăm mười bốn nghìn sáu trăm chín mươi tám đồng*), trong đó nợ gốc: 33.000.000 đồng; nợ lãi trong hạn 7.624.000 đồng; nợ lãi quá hạn: 3.690.698 đồng, cụ thể như sau:

- Ngày 12/5/2025 (Dương lịch) ông Đặng Văn H và bà Ngô Thị X phải thanh toán trả A số tiền 5.000.000đ (*Năm triệu đồng*);

- Ngày 12/6/2025 (Dương lịch) ông Đặng Văn H và bà Ngô Thị X phải thanh toán trả A số tiền 5.000.000đ (*Năm triệu đồng*);

- Ngày 12/7/2025 (Dương lịch) ông Đặng Văn H và bà Ngô Thị X phải thanh toán trả A số tiền 5.000.000đ (*Năm triệu đồng*);

- Ngày 12/8/2025 (Dương lịch) ông Đặng Văn H và bà Ngô Thị X phải thanh toán trả A số tiền 5.000.000đ (*Năm triệu đồng*);

- Ngày 12/9/2025 (Dương lịch) ông Đặng Văn H và bà Ngô Thị X phải thanh toán trả A số tiền 5.000.000đ (*Năm triệu đồng*);

- Ngày 12/10/2025 (Dương lịch) ông Đặng Văn H và bà Ngô Thị X phải thanh toán trả A số tiền 5.000.000đ (*Năm triệu đồng*);

- Ngày 12/11/2025 (Dương lịch) ông Đặng Văn H và bà Ngô Thị X phải thanh toán trả A số tiền 5.000.000đ (*Năm triệu đồng*);

- Ngày 12/12/2025 (Dương lịch) ông Đặng Văn H và bà Ngô Thị X phải thanh toán trả A hết số tiền còn lại là 9.314.698 đồng (*Chín triệu ba trăm mười bốn nghìn sáu trăm chín mươi tám đồng*)

3. Nguyên đơn, bị đơn thống nhất thỏa thuận, bị đơn là ông Đặng Văn H và bà Ngô Thị X tiếp tục trả lãi phát sinh của Hợp đồng tín dụng số 2306-LAV-202101261 ngày 15 tháng 06 năm 2021, kể từ ngày 27/4/2025 cho đến ngày thực tế ông H bà X trả hết toàn bộ nợ cho Ngân hàng A.

Trường hợp ông Đặng Văn H và bà Ngô Thị X không thực hiện hoặc thực hiện không đúng nghĩa vụ trả nợ ngay sau khi bản án/quyết định của Tòa án có hiệu lực pháp luật thì A có quyền yêu cầu Cơ quan thi hành án quyết định/bản án của Tòa án.

4. Về án phí:

4.1. Ông Đặng Văn H và Ngô Thị X phải chịu số tiền án phí Dân sự sơ thẩm là 553.933 đồng (*Năm trăm năm mươi ba nghìn chín trăm ba mươi ba đồng*).

4.2. Ngân hàng N (A) phải chịu số tiền án phí Dân sự sơ thẩm là 553.933 đồng (Năm trăm năm mươi ba ngàn chín trăm ba mươi ba đồng), được đối trừ vào số tiền 1.100.000 đồng (Một triệu một trăm ngàn đồng) theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án, ký hiệu: BLTU/23 số 0007401 ngày 10/3/2025 tại Chi Cục thi hành án Dân sự huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương (do ông Quách Công C nộp thay Ngân hàng N (A)).

4.3. Hoàn trả Ngân hàng N (A) số tiền 546.067 đồng (Năm trăm bốn mươi sáu ngàn không trăm sáu mươi bảy đồng) theo biên lai thu tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án, ký hiệu: BLTU/23 số 0007401 ngày 10/3/2025 tại Chi Cục thi hành án Dân sự huyện Cẩm Giàng, tỉnh Hải Dương (do ông Quách Công C nộp thay Ngân hàng N (A)).

Trường hợp bản án, quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu yêu cầu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

III. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm./.

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- Viện kiểm sát huyện Cẩm Giàng;
- Chi cục THADS huyện Cẩm Giàng;
- Lưu hồ sơ vụ án;
- Lưu VPTA

THẨM PHÁN

Trương Thị Tố Uyên